

中国核电工程（欧洲）简易股份有限公司介绍

Introduction de China Nuclear Power Engineering Europe SAS

An Introduction to China Nuclear Power Engineering Europe

中国核电工程（欧洲）简易股份有限公司（英文名称：China Nuclear Power Engineering EUROPE SAS）成立于2019年11月，公司注册资本为壹佰万欧元，是隶属于中国核电工程有限公司的全资子公司。中国核电工程有限公司是中国最早从事核电研究设计的单位之一，是中国目前唯一具备核电、核化工、核燃料研发设计能力，专业配备最完整的工程公司。

China Nuclear Power Engineering Europe SAS a été créée en novembre 2019 au capital social d'un million d'euros. Elle est une filiale de la société China Nuclear Power Engineering Co., Ltd. Cette dernière est l'une des premières entreprises engagées dans la recherche et la conception d'énergie nucléaire en Chine, et est actuellement la seule société d'ingénierie en Chine avec la capacité professionnelle la plus complète dans la réalisation de R&D conception aux domaines de l'énergie nucléaire, la chimie nucléaire et le combustible nucléaire.

China Nuclear Power Engineering Europe SAS was created in November 2019 with a capital of one million euros. It is a subsidiary of China Nuclear Power Engineering Co., Ltd. The latter is one of the earliest enterprises engaged in nuclear power research and design in China, and is currently the only engineering company in China with the most complete professional capacity in carrying out R&D design in fields of nuclear energy, nuclear chemistry and nuclear fuel.

中国核电工程（欧洲）简易股份有限公司成立初衷在于参与国际热核聚变实验堆（ITER）大科学工程计划，并承担实施 ITER 项目托卡马克（TOKAMAK）科学装置的建设 and 运行有关的活动，包括托卡马克（TOKAMAK）科学装置及其工业系统的工程施工和设计，以及为实施 ITER 项目所必需的所有原料、材料、机器设备、工具和仪器的采购、设计和生产。

La société China Nuclear Power Engineering Europe SAS a été créée dans le but de participer au plan d'ingénierie scientifique à grande échelle de l'organisation ITER (International Thermonuclear Experimental Reactor) et d'entreprendre des activités liées à la construction de l'équipement scientifique Tokamak (TOKAMAK), y compris sa construction et conception d'ingénierie de système industriel, ainsi que l'approvisionnement, la conception et la production de toutes les matières premières, matériaux, machines et équipements, outils et instruments nécessaires à la mise en œuvre du projet ITER.

The company China Nuclear Power Engineering Europe was created with the aim of participating in the large-scale scientific engineering plan of the ITER Organization (International Thermonuclear Experimental Reactor) and to undertake activities related to

the assembly of the Tokamak, including its construction and engineering design of industrial system, as well as the procurement, design and production of all raw materials, materials, machinery and equipment, tools and instruments necessary for the implementation of the ITER project.

公司作为项目载体，承担着 ITER 项目的“心脏”安装工程——托卡马克主机安装一号合同（TAC1），该项目由中国核电工程有限公司牵头，携手中科院等离子体物理研究所、中国核工业二三建设有限公司、核工业西南物理研究院，法国法马通公司参与组成中法联合体，以施工总承包的形式参与 ITER 项目主机安装工作。

En tant que porteur du projet, la société entreprend le projet d'installation du « cœur » du projet ITER, le moteur principal du Tokamak n° 1 (TAC1). Le projet est dirigé par China Nuclear Power Engineering Co., Ltd., en coopération avec Institut of plasma Physics, Chinese Academy of Science, China Nuclear Industry 23 Construction Co.Ltd, Southwestern Institute of Physics et la société française Framatome en formant un consortium sino-français, sous la forme d'un contrat d'installation du moteur principal du projet ITER.

As the project leader, the company undertakes the installation project of the “heart” of the ITER project, the main engine of Tokamak n ° 1 (TAC1). The project is led by China Nuclear Power Engineering Co., Ltd., cooperating with Institut of plasma Physics, Chinese Academy of Science, China Nuclear Industry 23 Construction Co.Ltd, Southwestern Institute of Physics and the French company Framatome by forming a Sino-French consortium, in the form of an installation contract for the main engine of the ITER project.

公司参与的 ITER 项目，有中美俄日韩印和欧盟 7 个成员方，涉及 33 个成员国，是高度国际化的国际组织；在中国核电工程有限公司总部的引领下，始终秉持国际核科技发展的引领者的愿景，恪守强核报国、创新奉献的使命，信守责任、安全、创新、协同的核心价值观，积极融入法国当地环境和 ITER 组织。公司从项目伊始的新来者和新成员，到目前 ITER 项目的中坚力量，已成功实施杜瓦底座、杜瓦下部筒体、杜瓦底座冷屏、极向场线圈 PF6 等重大设备的吊装就位工作，在推动 ITER 项目按计划进展并实现各个里程碑节点方面，发挥了无与伦比的作用，公司将持续致力于 ITER 大科学工程的管理和实施，追求能源可持续发展的未来。

Le projet ITER auquel l'entreprise participe compte 7 parties membres : la Chine, les États-Unis, la Russie, le Japon, la Corée du Sud, l'Inde et l'Union européenne, impliquant 33 États. Il s'agit d'une organisation hautement internationale. Sous la direction de China Nuclear Power Engineering Co., Ltd., la société China Nuclear Power Engineering Europe SAS défend toujours la vision d'un leader dans le développement de la technologie nucléaire internationale ; renforce l'industrie nucléaire, renforce la nation avec l'innovation et le dévouement ; respecte les valeurs fondamentales de responsabilité, sécurité, innovation et coordination ; et s'intègre activement dans l'environnement local de l'organisation ITER. Du début du projet à nos jours, la société a mis en œuvre avec succès le levage d'équipements majeurs tels que la Cryostat base, le cylindre inférieur du Cryostat, Bouclier thermique du

cryostat du niveau inférieur et la bobine de champ polaire PF6. La société joue un rôle sans précédent dans la promotion de l'avancement du projet ITER comme prévu et dans la réalisation de diverses étapes. La société continuera à s'engager dans la gestion et la mise en œuvre du projet scientifique ITER et poursuit un avenir de développement énergétique durable.

The ITER project, in which the company is participating, has 7 members: China, the United States, Russia, Japan, South Korea, India and the European Union, involving 33 countries, and making this a highly international organization. Under the leadership of China Nuclear Power Engineering Co., Ltd., China Nuclear Power Engineering Europe SAS upholds the vision of a leader in the development of international nuclear technology: by strengthening the nuclear industry, strengthening the nation with innovation and dedication, and abiding by the core values of responsibility, safety, innovation, and collaboration, as well as actively integrating into the local environment of the ITER organization. From the start of the project to the present day, the company has successfully implemented the lifting of major equipment such as the Cryostat base, Cryostat lower cylinder, Lower-level Cryostat Thermal Shield (LCTS) and Poloidal Field coil 6 (PF6). The company has played an unprecedented role in promoting the progress of the ITER project as planned and in achieving various milestones. The company will continue to contribute to the management and implementation of the ITER scientific project and pursue a future of sustainable energy development.